

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Ring-Mount Exhaust Fans

Description

Dayton ring-mount exhaust fans are designed for low pressure exhausting and cooling small rooms or electrical equipment. Operate fan continuously or intermittently. Construction includes galvanized steel frame and aluminum propeller. Motors are single speed, totally enclosed 115 volt. Mount in vertical or horizontal position. All fans have a maximum ambient temperature of 104°F and are UL/cUL listed standard 705.

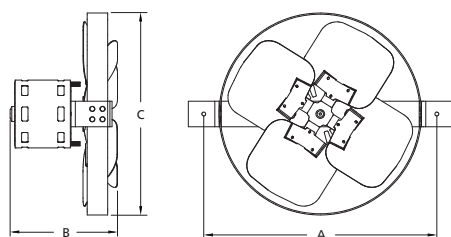


Figure 1 — Ring-Mount Dimensions

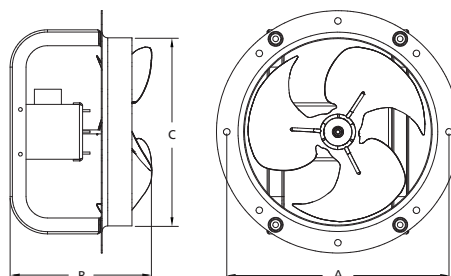


Figure 2 — Heavy-Duty Ring-Mount Dimensions

Dimensions and Specifications

Model	Prop. Dia.	Shaft Dia.	A	B	C	Blades	Recommended Wall Opening
RING-MOUNT (See Figure 1)							
12U117	6"	1/4"	11 ³ / ₈ "	5"	7"	5	7 ¹ / ₂ " Dia.
12U118	9	1/4	11 ¹ / ₄ "	5	9 ⁵ / ₈ "	5	11 ¹ / ₂ "
12U119	12	5/16	13 ³ / ₈ "	6 ¹ / ₂ "	12 ⁵ / ₁₆ "	5	13 ¹ / ₂ "
HEAVY-DUTY RING-MOUNT (See Figure 2)							
12U120	12"	5/16"	14 ⁷ / ₈ "	7 ³ / ₄ "	12 ¹ / ₂ "	3	13 ¹ / ₂ "

Performance

Model	Prop. Dia.	HP	Fan RPM	Operating Amps	Sones @ 0.000"	CFM @ 0.000" SP
12U117	6"	1/65	1550	0.72	3.6	119
12U118	9	1/45	1550	0.74	6.9	305
12U119	12	1/30	1550	1.40	12.9	665
12U120	12	1/20	1550	1.50	6.4	889

Performance is for installation type A: Free inlet, Free outlet. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). Speed (RPM) shown is nominal. Performance is based on actual speed of test. The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type A: Free inlet hemispherical sone levels.

Unpacking

1. Inspect for any damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.
3. Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required. Rotate propeller by hand to be sure it turns freely.

General Safety Information

⚠ DANGER Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.

⚠ DANGER Do not place any body parts or objects in fan, motor openings or drives while motor is connected to power source.

⚠ WARNING Do not use this equipment in explosive atmospheres!

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Fans should be assembled, installed and serviced by a qualified technician. Have all electrical work performed by a qualified electrician.
3. Follow all local electrical and safety codes in the United States and Canada, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act

Dayton® Ring-Mount Exhaust Fans

General Safety Information (Continued)

(OSHA) in the United States. Ground motor in accordance with NEC Article 250 (grounding). Follow the Canadian Electric Code (CEC) in Canada.

▲ CAUTION *To reduce the risk of injury to persons, observe the following:*

OSHA requires OSHA complying guards when fan is installed within 7 feet of floor or working level.

UL/ULC Standards require OSHA complying guards when fan is installed within 8 feet of floor or working level.

- Do not kink power cable or allow it to come in contact with sharp objects, oil, grease, hot surfaces or chemicals. Replace damaged cords immediately.
- Make certain that the power source conforms to the requirements for the equipment.
- Motor must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by wiring with a grounded, metal-clad race way system by using a separate ground wire connected to the bare metal of the motor frame, or other suitable means.

Installation

▲ WARNING *Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by qualified personnel.*

- Move fan to the desired location and cut an appropriate sized hole in the wall using the Dimensions table on page 1.
- The fan should be securely mounted to prevent flexing or movement of the fan frame during operation. Caution should be taken to avoid

twisting of the fan frame during installation.

NOTE: Allowing the fan frame to flex or move during operation will create harmful vibrations which may damage the unit.

- Fans should be mounted in opening with 1/4" clearance around perimeter. Framing should be secured to building structure utilizing corrosion resistant fasteners (by others). Fasteners should be used in all pre-punched mounting holes.
- Install any accessories (damper, motor starter, guard, etc.). Gravity operated dampers are not recommended.

ELECTRICAL CONNECTION

NOTE: Refer to motor nameplate for wiring procedures.

- Motor and fan must be securely grounded (bare metal) to a suitable electric ground, such as a grounded water pipe or ground wire system.

▲ WARNING *Comply with all local and national safety codes including the National Electrical Code (NEC) and National Fire Protection Act (NFPA).*

- Before activating fan, inspect to be sure that there are no obstructions or debris that would interfere with the propeller.

Operation

- Before starting up or operating your new Dayton fan, check all fasteners for tightness. In particular, check bearing set screws in propeller hub. While in the OFF position, or before connecting the fan to power, turn the fan propeller by hand to be sure it is not striking the orifice or any obstacle.

- When the fan is started, observe the operation and check for any unusual noises.

- Motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor. With the system in full operation measure current input to the motor and compare with the nameplate rating to determine if the BHP is operating under safe load conditions.

- Keep inlets and approaches to fan clean and free from obstruction.

Maintenance

▲ WARNING *Disconnect and lockout power source before servicing.*

▲ CAUTION *Uneven cleaning of the propeller will produce an out of balance condition that will cause vibration in the fan.*

- Depending on the usage and severity of the contaminated air, a regularly scheduled inspection for cleaning the fan propeller and surrounding areas should be established.
- Check for unusual noises when fan is running.
- Periodically inspect and tighten set-screws.
- For disassembly refer to the parts illustration.

NOTE: No repair parts available for models 12U117 thru 12U119.

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

- Please provide following information:
- Model number
 - Serial number (if any)
 - Part description and number as shown in parts list

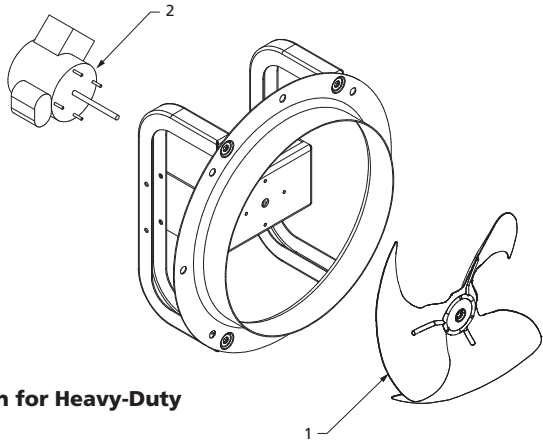


Figure 3 — Repair Parts Illustration for Heavy-Duty Ring-Mount Exhaust Fan

Repair Parts List for Heavy-Duty Ring-Mount Exhaust Fan

Reference Number	Description	Part Number For Models: 12U120	Qty.
1	Propeller	52J345	1
2	Motor	52J374	1

Notes

Dayton® Ring-Mount Exhaust Fans

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Fan inoperative	1. Blown fuse or open circuit breaker 2. Defective motor or switch	1. Replace or repair 2. Replace or repair
Fan cycles on and off	1. Thermal protector 2. Faulty wiring or control switch	1. Check for obstructions to airflow, low or high voltage, excessive intake air temperature above 140°F 2. Replace or repair
Excessive noise while operating	1. Loose or damaged propeller 2. Motor not secure	1. Tighten or replace 2. Tighten motor nuts

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® RING-MOUNT EXHAUST FANS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Ventilador Aspirante con Anillo de Montaje Dayton®

Descripción

Los ventiladores aspirantes con anillo de montaje de Dayton están diseñados para la extracción a baja presión y el enfriamiento de salas pequeñas o equipos eléctricos. Haga funcionar el ventilador de manera continua o intermitente. La fabricación incluye un bastidor de acero galvanizado y una hélice de aluminio. Los motores son de una sola velocidad, totalmente cerrados, de 115 voltios. Se monta en posición vertical u horizontal. Todos los ventiladores tienen una temperatura ambiente máxima de 40 °C (104 °F) y aparecen en la lista de UL con la norma 705.

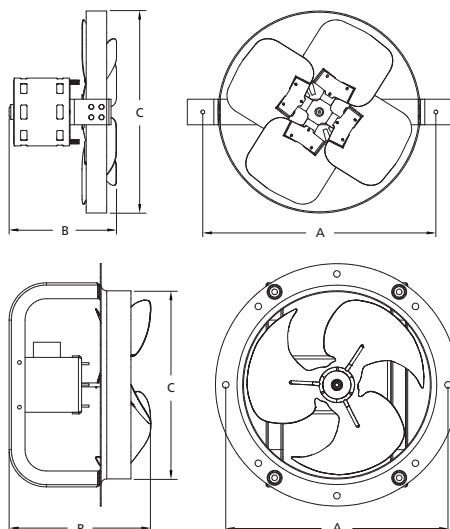


Figura 1 — Dimensiones del Anillo de Montaje

Figura 2 — Dimensiones de Anillo de Montaje para Servicio Pesado



Dimensiones y Especificaciones

Modelo	Hélice Diá.	Diá. del Eje	A	B	C	Paletas	Abertura Recomendada en la Pared
ANILLO DE MONTAJE (consulte la Figura 1)							
12U117	15,2 cm	0,6 cm	28,9 cm	12,7 cm	17,8 cm	5	Diá. 19,1 cm
12U118	22,9	0,6	28,6	12,7	24,4	5	29,2
12U119	30,5	0,8	35,2	16,5	31,9	5	34,3
ANILLO DE MONTAJE PARA SERVICIO PESADO (consulte la Figura 2)							
12U120	30,5 cm	0,8 cm	37,8 cm	19,7 cm	31,8 cm	3	34,3 cm

Rendimiento

Modelo	Hélice Diá.	HP	RPM del ventilador	Amperios de Funcionamiento	Sonios a 0,000"	CFM a 0,000" SP
12U117	15,2 cm	1/65	1550	0,72	3,6	119
12U118	22,9	1/45	1550	0,74	6,9	305
12U119	30,5	1/30	1550	1,40	12,9	665
12U120	30,5	1/20	1550	1,50	6,4	889

El rendimiento es para instalaciones de tipo A: Entrada y salida libre. El rendimiento efectivo no incluye los efectos de aditamentos (accesorios). La velocidad (RPM) que se muestra es nominal. El rendimiento se basa en la velocidad real de la prueba. El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la norma 301 de AMCA. Los valores que se muestran son para instalaciones de tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

Desembalaje

1. Revise si existen daños que se hayan producido durante el transporte.
2. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
3. Compruebe que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la hélice con la mano para asegurarse de que gire libremente.

Información de Seguridad General

⚠ PELIGRO No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento a un ventilador. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia después que se active el protector térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento, podría estar lo suficientemente caliente como para provocar lesiones.

⚠ PELIGRO No coloque partes del cuerpo ni objetos en el ventilador, o en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.

⚠ ADVERTENCIA ¡No use este equipo en atmósferas explosivas!

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Un técnico calificado debe realizar el montaje, la instalación y el mantenimiento de los ventiladores. Un electricista calificado debe realizar todo el trabajo eléctrico.

Ventilador Aspirante con Anillo de Montaje Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

- Respete todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, así como el National Electrical Code (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos. Conecte el motor a tierra de acuerdo con el Artículo 250 de NEC (conexión a tierra). Respete el Código Eléctrico Canadiense (CEC, por sus siglas en inglés) en Canadá.

⚠ PRECAUCION *Para reducir el riesgo de lesiones a las personas, respete lo siguiente:*

OSHA exige protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,1 m (7 pies) del piso o al nivel de trabajo.

Las normas UL/CUL exigen protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,4 m (8 pies) del piso o al nivel de trabajo.

- No enrosque el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con objetos filosos, aceite, grasa, superficies calientes ni productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
- Asegúrese de que la fuente de energía esté en conformidad con los requisitos del equipo.
- El motor debe estar conectado a tierra de manera segura y fija. Ello se puede lograr cableando con un sistema de canal de conducción blindado conectado a tierra, con un cable de conexión a tierra aparte conectado a la parte metálica desnuda del bastidor del motor u otro medio apropiado.

Instalación

⚠ WARNING *Sólo personal calificado debe realizar la instalación, la solución de problemas y el reemplazo de partes.*

- Mueva el ventilador a la ubicación deseada y corte un orificio del tamaño adecuado en la pared con la tabla de Dimensiones de la página 1.

- El ventilador se debe montar con firmeza para evitar la flexión o el movimiento del bastidor del ventilador durante su funcionamiento. Se debe tener cuidado de evitar girar el bastidor del ventilador durante la instalación.

NOTA: Si se permite que el bastidor del ventilador se flexione o mueva durante el funcionamiento, se crearán vibraciones dañinas que pueden dañar la unidad.

- Los ventiladores se deben montar en aberturas con una holgura de 6,4 mm (1/4 pulg.) alrededor del perímetro. El bastidor se debe fijar a la estructura del edificio con sujetadores resistentes a la corrosión (proporcionados por terceros). Se deben usar sujetadores en todos los orificios de montaje preperforados.
- Instale todos los accesorios (regulador de tiro, motor de arranque, protector, etc.). No se recomiendan los reguladores de tiro operado por gravedad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

NOTA: Consulte la placa de identificación del motor para conocer los procedimientos de cableado.

- El motor y el ventilador deben estar conectados a tierra de manera segura (en metal desnudo) en una conexión eléctrica a tierra adecuada, como una tubería de agua subterránea o un sistema de cable de conexión a tierra.

⚠ ADVERTENCIA *Respete todos los códigos de seguridad locales y nacionales, entre los que se encuentran el National Electrical Code (NEC) y la Ley Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés).*

- Antes de activar el ventilador, inspeccione para asegurarse de que no existan obstrucciones ni suciedad que pudiese interferir con la hélice.

Funcionamiento

- Antes de arrancar u operar el nuevo ventilador Dayton, revise que estén apretados todos los sujetadores. En particular, revise los tornillos de fijación del rodamiento en el cubo de la hélice. Mientras se encuentre en la posición OFF (Apagado) o antes de conectar el

ventilador a la energía, gire la hélice del ventilador con la mano para asegurarse de que no entre en contacto con el orificio o cualquier obstáculo.

- Al arrancar el ventilador, observe el funcionamiento y la presencia de cualquier ruido anormal.
- Se debe verificar el amperaje del motor para evitar sobrecargarlo. Con el sistema a pleno funcionamiento, mida la entrada de corriente hacia el motor y compárela con la de la placa de identificación para determinar si el BHP funciona en condiciones de carga seguras.
- Mantenga las entradas y las vías de acceso al ventilador limpias y libres de obstrucciones.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA *Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de realizar mantenimiento.*

⚠ PRECAUCION *La limpieza desigual de la hélice producirá una condición fuera de equilibrio que provocará vibraciones en el ventilador.*

- Dependiendo del uso y la densidad del aire contaminado, se debe establecer un programa de inspección regular para limpiar la hélice del ventilador y las áreas circundantes.
- Cuando esté funcionando el ventilador, revise si existen ruidos anormales.
- Inspeccione de manera periódica y apriete los tornillos de fijación.
- Para el desmontaje, consulte la ilustración de las partes.

NOTE: No hay repuestos disponibles para los modelos 12U117 a 12U119.

- Número de modelo
- Número de serie (si lo hay)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

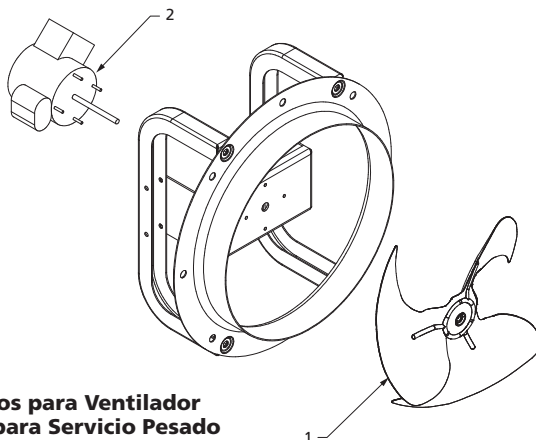


Figura 3 — Ilustración de Repuestos para Ventilador Aspirante con Anillo de Montaje para Servicio Pesado

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos: 12U120	Cant.
1	Hélice	52J345	1
2	Motor	52J374	1

Notas

Ventilador Aspirante con Anillo de Montaje Dayton®

Tabla de Solución de Problemas

Síntoma	Causas Posibles	Medida Correctiva
No funciona el ventilador	1. Se quemó un fusible o hay un cortacircuitos abierto 2. Motor o interruptor defectuoso	1. Reemplácelo o repárelo 2. Reemplácelo o repárelo
El ventilador se enciende y se apaga	1. Protector térmico 2. Cableado o interruptor de control defectuoso	1. Compruebe si hay obstrucciones en el flujo de aire, voltaje bajo o alto, temperatura excesiva del aire de entrada por sobre los 60 °C (140 °F) 2. Reemplácelo o repárelo
Ruido excesivo durante el funcionamiento	1. La hélice está suelta o dañada 2. El motor no está fijo	1. Apriétela o reemplácela 2. Apriete las tuercas del motor

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON. VENTILADOR ASPIRANTE CON ANILLO DE MONTAJE DAYTON®, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER DISPOSICIÓN INMEDIATA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA. SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTEN A UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad. No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

Aptitud del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

Disposición Inmediata. Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestra que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Ventilateurs d'extraction montés sur couronne Dayton®

Description

Les ventilateurs d'extraction montés sur couronne Dayton sont conçus pour l'extraction basse pression et le refroidissement de petits locaux ou d'équipements électriques. Peut fonctionner en continu ou par intermittence. Comporte un bâti en acier galvanisé et une hélice en aluminium. Moteur 115 V à vitesse unique sous boîtier fermé. Se pose en position verticale ou horizontale. Tous les ventilateurs sont conçus pour une température ambiante maximale de 40 °C (104 °F) et sont homologués UL/cUL, norme 705.

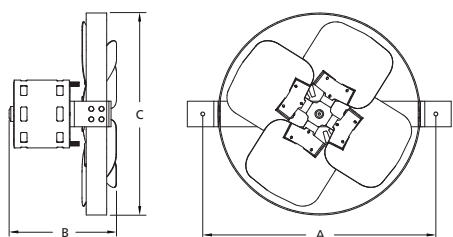


Figure 1 — Dimensions montage sur couronne

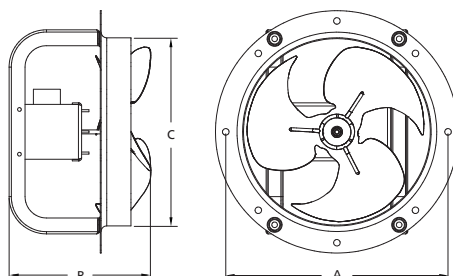


Figure 2 — Dimensions montage sur couronne forte charge



Dimensions et caractéristiques

Modèle	Dia. pales	Dia. arbre	A	B	C	Pales	Ouverture murale conseillée
MONTÉ SUR COURONNE (voir Figure 1)							
12U117	15,2 cm	0,6 cm	28,9 cm	12,7 cm	17,8 cm	5	19,1 cm de dia.
12U118	22,9	0,6	28,6	12,7	24,4	5	29,2
12U119	30,5	0,8	35,2	16,5	31,9	5	34,3
MONTÉ SUR COURONNE FORTE CHARGE (voir Figure 2)							
12U120	30,5 cm	0,8 cm	37,8 cm	19,7 cm	31,8 cm	3	34,3 cm

Performances

Modèle	Dia. pales	HP	Hélice tr/min	Intensité d'exploitation (A)	Sones à 0,000"	Débit (pi³/min) à 0,000" SP
12U117	15,2 cm	1/65	1550	0,72	3,6	119
12U118	22,9	1/45	1550	0,74	6,9	305
12U119	30,5	1/30	1550	1,40	12,9	665
12U120	30,5	1/20	1550	1,50	6,4	889

Valeurs pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). La vitesse (tr/min) indiquée est nominale. Valeurs basées sur la vitesse effective lors de l'essai. Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pieds) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

Déballage

1. Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
2. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
3. Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner l'hélice à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.

Informations générales sur la sécurité

⚠ DANGER Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertissement après déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.

⚠ DANGER Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans le ventilateur, les ouvertures du moteur ou l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives !

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les ventilateurs doivent être assemblés, posés et entretenus par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA)

Ventilateurs d'extraction montés sur couronne Dayton®

Informations générales sur la sécurité (suite)

aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.

⚠ ATTENTION *Pour réduire le risque de blessure corporelle, respecter ce qui suit :*

L'OSHA exige des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,1 m (7 pi) du niveau du sol ou de travail.

Les normes UL/cUL exigent des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,4 m (8 pi) du niveau du sol ou de travail.

- Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
- S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel.
- Le moteur doit être correctement et solidement relié à la terre. Pour cela, le raccorder à un chemin de câble à revêtement métallique relié à la terre au moyen d'un fil de terre séparé raccordé au métal nu de la carcasse du moteur, ou autre moyen adapté.

Pose

⚠ AVERTISSEMENT *La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.*

- Amener le ventilateur à l'emplacement souhaité et découper une ouverture de taille adaptée dans le mur en se basant sur la table Dimensions à la page 1.
- Le ventilateur doit être solidement fixé pour éviter tout mouvement ou flexion du cadre de ventilateur durant la marche. Prendre garde à éviter toute torsion du cadre de ventilateur durant la pose.

REMARQUE : La flexion ou le déplacement du cadre de ventilateur durant la marche produit des vibrations dommageables pour l'appareil.

- Le ventilateur doit être posé dans l'ouverture avec un espacement de 6,4 mm (1/4 po) sur le périmètre. L'encadrement doit être fixé à la structure du bâtiment à l'aide de vis anticorrosion (non fournies). Les vis doivent être posées à travers tous les trous de fixation prépoïnçonnés.
- Poser tous les accessoires éventuels (registre, démarreur de moteur, grille, etc.). Il est déconseillé d'utiliser des registres à gravité.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

REMARQUE : Voir le câblage sur la plaque signalétique du moteur.

- Le moteur et le ventilateur doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.

⚠ AVERTISSEMENT *Respecter tous les codes de sécurité en vigueur, notamment le National Electrical Code (NEC) et le National Fire Protection Act (NFPA).*

- Avant d'activer le ventilateur, vérifier qu'il n'y a aucune obstruction ni débris susceptibles d'entraver l'hélice.

Fonctionnement

- Avant de démarrer et d'utiliser le nouveau ventilateur Dayton, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage de palier du moyeu d'hélice. En position Arrêt, ou avant de brancher l'alimentation du ventilateur, tourner l'hélice à la main pour s'assurer qu'elle ne heurte pas l'orifice ni aucun autre obstacle.
- Lorsque le ventilateur est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.

- Vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge. Le système étant pleinement en marche, mesurer l'intensité de courant vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale figurant sur la plaque signalétique pour vérifier s'il fonctionne dans des conditions de charge admissibles.

- Garder les ouvertures d'admission et les approches du ventilateur propres et non obstruées.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT *Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.*

⚠ ATTENTION *Un nettoyage irrégulier de l'hélice produit un déséquilibre qui provoque des vibrations du ventilateur.*

- En fonction de l'utilisation et du degré de saleté de l'air, il convient d'établir un contrôle à intervalles réguliers pour le nettoyage de l'hélice et des surfaces avoisinantes.
- Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche du ventilateur.
- Contrôler et resserrer régulièrement toute la visserie.
- Pour le démontage, consulter l'illustration des pièces.

NOTE: Aucune pièce de rechange disponible pour les modèles 12U117 à 12U119.

Pour les pièces de rechange, appeler le 1-800-323-0620

24 h/24 – 365 jours par an

Veuillez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro de pièce indiqués sur la nomenclature des pièces

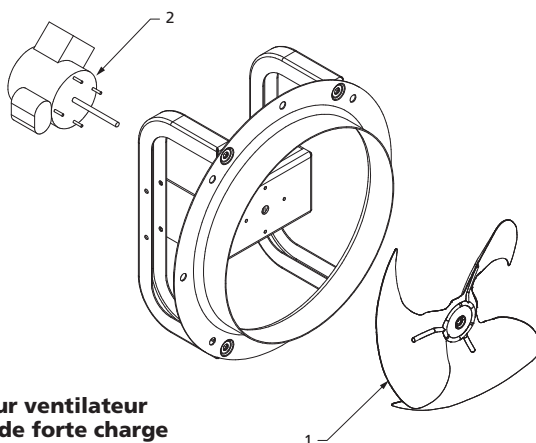


Figure 3 — Pièces de rechange pour ventilateur d'extraction monté sur couronne de forte charge

Nomenclature des pièces de rechange pour ventilateur d'extraction monté sur couronne de forte charge

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour le modèle : 12U120	Qté
1	Hélice	52J345	1
2	Moteur	52J374	1

Notes

Ventilateurs d'extraction montés sur couronne Dayton®

Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le ventilateur ne fonctionne pas	1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert 2. Moteur ou interrupteur défectueux	1. Changer ou réparer 2. Changer ou réparer
Le ventilateur s'allume et s'éteint	1. Protection thermique 2. Câblage ou interrupteur de commande défectueux	1. Voir si l'écoulement d'air est obstrué, la tension trop haute ou basse ou la température d'arrivée d'air supérieure à 60 °C (140 °F) 2. Changer ou réparer
Bruit excessif durant la marche	1. Pales desserrées ou endommagées 2. Moteur mal fixé	1. Serrer ou changer 2. Serrer les écrous du moteur

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES VENTILATEURS D'EXTRACTION MONTÉS SUR COURONNE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.